

# Caritas



Informationsblatt der Caritas Bozen-Brixen für Freiwillige und Pfarrcaritas-Mitarbeitende  
Periodico della Caritas di Bolzano-Bressanone per i volontari e le Caritas parrocchiali

Juni | giugno  
2024

## Seelische Nöte Corsa dei miracoli Pfarrcaritas-Tagung La fame non fa ferie



## Liebe Leserinnen und Leser, care lettrici e cari lettori

„Deshalb müssen wir uns Geschichten von anderen anhören, uns berühren lassen und vor allem aktiv werden.“ Was für ein schönes Zitat unserer Zivildienlerin Flora, dessen Interview ihr in dieser neuen Ausgabe finden könnt. Und dieser Einladung wollen wir folgen. Uns Zeit nehmen, Menschen zu begegnen, Neues kennenzulernen und ihre Geschichten zu lesen. Denn Geschichten, die uns berühren oder uns Mut machen, aktiv zu werden, gibt es in dieser Ausgabe wieder einige. Wie z.B. jene der Menschen in unserer Titelseite, die nicht mehr wissen, wie sie mit belastenden Situationen umgehen sollen oder sich überfordert fühlen, oder aber jener, die mit Einsatz und Herzblut sich im Infopoint Caritas in Sterzing freiwillig engagieren, aber auch die vielen Gesichter und Menschen hinter den Zahlen in unserer Sozialbilanz, die erzählt, was im Jahr 2023 so alles passiert ist.

Ma non volgiamo uno sguardo solo all'indietro, ma anche in avanti. Tra poco andremo tutti in vacanza a goderci una meritata pausa estiva. La fame invece non fa ferie, e anche quest'anno vi racconteremo le storie di chi conosce bene denutrizione e sofferenza. Rinnoviamo l'appello chiedendovi aiuto per poter sostenere la popolazione in Africa e vi ringraziamo di cuore per il vostro contributo. Infine vi presentiamo un'anteprima del nostro convegno delle Caritas parrocchiali che quest'anno parlerà di cambiamento, di radici, di missione, di gioia. Continuate a seguirci! Grazie per il vostro sostegno, impegno e dedizione e... buona estate!

Brigitte Hofmann  
Bereichsleiterin Caritas&Gemeinschaft I  
Responsabile area Caritas&Comunità

# Seelische Nöte

## und der Weg zu Hilfe

**Es kann Momente im Leben geben, in denen sich Menschen besonders allein und verzweifelt fühlen, nicht wissen, wie sie mit belastenden Situationen umgehen sollen. Da tut es gut, mit jemandem darüber zu reden. Beratungsstellen gibt es mehrere, auch bei der Caritas: die Telefonseelsorge z.B. oder die Männerberatung. Für Menschen in Suizidgefahr gibt es jetzt neu das Psychologische Krisentelefon, erreichbar unter der Grünen Nummer 800 101 800.**

## Inhalt | Contenuto

### Titelgeschichte | Storia di copertina

Seelische Nöte und der Weg zu Hilfe .....2-3

### Pfarrcaritas spezial | Speciale Caritas parrocchiali

Infopoint di Vipiteno ..... 4

Heute Pfarrcaritas sein: Pfarrcaritas-Tagung ..... 5

### youngCaritas

Corsa dei miracoli..... 6

Interview an Flora Hapkemeyer..... 7

### Interview | Intervista

Interview an Peter Vaja ..... 8

### Schaufenster | Vetrina

La fame non fa ferie..... 9

Gebrauchtkleidersammlung: 9. November 2024 ..... 9

Pastoraltagung 2024 ..... 10

Minori difficili? - Convegno del Centro per la pace ..... 10

Bilancio sociale della Caritas ..... 11

Hilf auch du mit deiner Unterschrift..... 11

Borsa del volontariato ..... 10

WeCaritas ..... 11

Save the date ..... 12

„Im Grunde ist niemand von uns vor seelischen Krisen gefeit. Sie können verschiedenste Formen haben und sich auf die unterschiedlichste Art und Weise äußern. Das geht von schweren Trauerphasen über Angstzustände bis hin zu Depressionen“, sagt Guido Osthoff, der Leiter des Bereiches „Psychosoziale Hilfe und Prävention“ bei der Caritas.

Der Weg aus einer solchen Krise ist oft nicht einfach. „Doch eines der wichtigsten Dinge, die man machen kann, ist, darüber zu sprechen. Das Teilen von Gefühlen und Gedanken mit anderen kann große Erleichterung bringen“, weiß Osthoff. Familie und Freunde können dabei gute Gesprächspartner sein. Manchmal tut es aber auch gut, mit Außenstehenden oder Fachpersonen über seine Probleme zu reden. Die Caritas z.B. hat gleich mehrere Beratungsdienste mit ausgebildeten und aufmerksamen Zuhörern. „Je nach Problemlage empfiehlt es sich, entweder die Telefonseelsorge anzurufen (für Italienischsprachige gibt es den „Telefono amico“), die Männerberatung aufzusuchen oder neu, die Nummer des psychologischen Krisentelefon bei Suizidgefahr zu wählen. Am besten entscheidet jeder für sich bzw. ein Angehöriger, der sich Sorgen macht, an wen er sich wenden mag“, sagt Osthoff.



**Es gibt verschiedene Anlaufstellen für Menschen, die sich in einer Krise befinden und jemanden zum Reden brauchen. Neu ist das Krisentelefon mit der Grünen Nummer 800 101 800 bei Suizidgefahr.**

**Nehmen** wir das Beispiel von Maria. Seit über einem Jahrzehnt ist sie verheiratet und hat 4 Kinder. Doch die Ablehnung durch die Familie ihres Mannes belastet sie stark. Maria fühlt sich überfordert, in ihrem Umfeld gibt es niemanden, dem sie sich anvertrauen möchte oder kann. Hier ist die Caritas Telefonseelsorge der richtige Dienst; sie kann Maria ein offenes Ohr und einfühlsame Beratung bieten. „Oft genügt es, sich seine Sorgen und Probleme von der Seele zu reden“, sagt Osthoff.

**Ein** anderes Beispiel ist Jürgen, der plötzlich mit Selbstzweifeln und beruflicher Unsicherheit kämpft. Das belastet auch seine Beziehung. Die Angst, sein Glück zu verlieren, drückt schwer auf ihn. „Für Menschen wie Jürgen steht die Caritas Männerberatung bereit, um sie dabei zu unterstützen, mit ihren Ängsten umzugehen und neue Wege zu finden“, erklärt Osthoff.

**Erika** hingegen hat mit schwerwiegenden Problemen zu kämpfen. Ihr Partner hat ein Alkoholproblem, und nun ist sie auch noch schwanger. Sie fühlt sich allein gelassen und weiß nicht, wie sie weitermachen soll. Ihre Situation erscheint ihr dermaßen aussichtslos, dass sie sogar mit dem Gedanken spielt, sich und ihrem ungeborenen Kind das Leben zu nehmen. In dieser Situation kommt das neue Psychologische Krisentelefon mit der

## Supporto psicologico telefonico

Ad ogni persona può succedere, nell'arco della propria esistenza, di trovarsi ad affrontare situazioni di crisi particolarmente dolorose, insopportabili, che sembrano senza via d'uscita. In caso di preoccupazioni per sé o per una persona cara, è possibile contattare i seguenti numeri di assistenza telefonica:

Numero verde: **800 101 800** per parlare con psicologhe e psicologi 24 ore su 24

Telefonseelsorge: **0471 052 052** per ricevere sostegno al telefono in lingua tedesca

Telefono amico: **0471 288 328** per il servizio in lingua italiana

**112**: in caso di emergenza

Grünen Nummer 800 101 800 ins Spiel. „Hier nehmen ausgebildete Psychologinnen und Psychologen zu jeder Tages- und Nachtzeit die Anrufe entgegen und ordnen die Bedürfnisse der anrufenden Personen ein. Als Netzwerk Suizidprävention, zu deren Initiatoren und Mitträgern die Caritas gehört, haben wir jahrelang auf die Einrichtung dieser einheitlichen Krisennummer hingearbeitet und sind jetzt froh, dass es sie gibt. Es ist eine wichtige und vielleicht sogar lebensrettende Ergänzung zu dem Angebot, das es bereits gibt“, sagt Osthoff. „Und bei einem Notfall ist sowieso die 112 zu wählen.“<sup>pla</sup>



Foto Infopoint Vipiteno

Caritas  
parrocchiale si  
presenta

Infopoint  
di Vipiteno

## Carità vissuta nell'unità pastorale

Il Centro di Ascolto e distribuzione viveri "Infopoint Caritas" della Caritas parrocchiale è attivo a Vipiteno dal 2011 e si occupa di offrire sostegno alle persone. Espressione dell'Unità Pastorale dell'Alta Valle Isarco, conta sul generoso aiuto di una trentina di volontari dalle diverse parrocchie, che hanno ricevuto le redini del servizio dal suo fondatore, il signor Gianfranco Ferri, deceduto lo scorso dicembre. Presso i locali dell'Oratorio Maria Schutz, sede operativa, i volontari dai diversi gruppi linguistici, ascoltano e mettono regolarmente insieme pacchetti alimentari per chi ne ha bisogno, toccando con mano le sofferenze di chi è in cerca di aiuto.

**"L'incontro** con la solitudine e il dolore sono una costante che accompagna il nostro servizio"

dice don Giorgio, parroco di lingua italiana e pilastro portante del servizio di aiuto. "Abbiamo incontrato negli anni tantissime persone sole, spesso a seguito di un grande dolore. La sofferenza rende forti, ma al tempo stesso può rendere duri, nei confronti di sé stessi e della vita. Cosa facciamo in quel caso? Quello che può fare ognuno di noi: entrare nella vita dell'altro in punta di piedi, in ascolto, portando con sé una piccola speranza, che come si fa con una candela, decide l'altro se lasciare accesa o spegnere. Noi comunque dobbiamo portarla e lasciarla là", racconta don Giorgio.

**Le** famiglie, sia autoctone che con background migratorio, che usufruiscono delle diverse forme di sostegno sono 221. Alle spalle vi è un importante lavoro di ascolto, di coordinamento e raccolta dati, svolto dai volontari.

**In** media vengono consegnati un'ottantina di pacchi a settimana. In base alla disponibilità finanziaria, data dalle donazioni, vengono offerti anche aiuti economici alle persone in difficoltà per utenze o affitti oppure offerto aiuto per il trasporto e il montaggio di mobili usati.

**Il** servizio, sostenuto anche per mano pubblica, si fonda sull'ascolto delle persone e del territorio nonché su un importante lavoro di rete, in cui ogni tassello è fondamentale per la buona riuscita del progetto.

**Gli** alimenti provengono dal Banco Alimentare e dalla Fead, nonché da donazioni di privati e da diversi negozi del territorio. "In alcune parrocchie i viveri e le offerte vengono raccolti durante tutte le celebrazioni Domenicali, mentre altre effettuano una raccolta una volta all'anno. Il servizio è profondamente prezioso, non solo per chi usufruisce degli aiuti, ma per le Parrocchie e i volontari stessi, perché dà loro l'occasione di incontrarsi, collaborare a un progetto caritatevole e vivere così il vero senso di comunione all'interno dell'Unità Pastorale" spiega Christoph Schweigl, Decano di Vipiteno e responsabile dell'Unità Pastorale dell'Alta Valle Isarco. Per informazioni potete consultare la pagina web dell'Unità Pastorale al <https://seelsorgeeinheit-wipptal.net/it/attivita-pastorali/infopoint-caritas/>. id

# GRAZIE

# „Heute Pfarrcaritas sein“

Pfarrcaritas-  
Tagung am  
5. Oktober 2024



Foto Brigitte Hofmann

Die Tätigkeiten von Südtirols Pfarrcaritas-Gruppen sind vielfältig und stellen die Freiwilligen oft vor große Herausforderungen.

**Am 5. Oktober findet von 9 bis 13 Uhr die diesjährige Tagung der Pfarrcaritas unter dem Motto „Heute Pfarrcaritas sein - comunità in cammino“ statt. Diese Veranstaltung bietet Gelegenheit, sich mit den aktuellen Herausforderungen und Perspektiven der Pfarrcaritas auseinanderzusetzen und gemeinsam Wege zu finden, wie wir als Gemeinschaft aktiv und wirksam helfen können. Die Tagung werden Bischof Ivo Muser, Seelsorgeamtsleiter Reinhard Demetz und Gottfried Ugolini als Referenten begleiten. Jeder von ihnen bringt wertvolle Einblicke und Erfahrungen mit, die uns helfen werden, die Rolle der Pfarrcaritas in unserer heutigen Gesellschaft und im Wandel der Zeit besser zu verstehen und zu gestalten.**

**Nach** den Grußworten von Direktorin Beatrix Mairhofer wird Bischof Ivo Muser mit einem Kurzvortrag beginnen und über die Wichtigkeit und Rolle der Pfarrcaritas, besonders in der heutigen Zeit, reflektieren. Die Caritasarbeit vor Ort ist essenziell für die Gemeinschaft und spielt eine wesentliche Rolle in einer zunehmend herausfordernden Welt. Bischof Musers Worte sollen motivieren, die Bedeutung der Arbeit der Pfarrcaritas vor Ort neu zu erkennen und wertzuschätzen.

**Gottfried** Ugolini wird sich mit unseren Kraftquellen und unseren Wurzeln beschäftigen, die uns helfen sollen, trotz der derzeitigen Veränderungen festen Boden unter den Füßen zu behalten. „Es ist wichtig, dass man beim Helfen, wenn man auf andere schaut, sich selbst nicht vergisst, sondern auch aus eigenen spirituellen und gemeinschaftlichen Quellen Kraft schöpfen lernt. Dabei soll die Bedeutung von Solidarität und Zusammenhalt in der gemeinsamen Quelle ein roter Faden sein“, sagt dazu Brigitte Hofmann, die Leiterin des Bereiches „Caritas&Gemeinschaft“.

**Abschließend** wird Reinhard Demetz, der Leiter des Seelsorgeamts, das Thema der Evangelisierung und der Freude in Bezug auf die Pfarrcaritas vertiefen. In seinem Vortrag wird er neue Ansätze und eine neue Haltung aufzeigen, die uns für die Zukunft rüsten soll. Wichtig sei, dass wir unsere Aufgaben mit Begeiste-

rung und Hingabe erfüllen und er wird erklären, was es mit der Evangelisierung in unserer täglichen Arbeit auf sich hat. „Sein praxisorientierter Ansatz wird uns wertvolle Impulse für unsere tägliche Arbeit geben und uns daran erinnern, dass Freude und Engagement Hand in Hand gehen sollten“, kündigt Hofmann an.

**Ein** besonderer Höhepunkt der Tagung wird die Fragerunde mit Bischof Ivo Muser sein. Hier haben die Teilnehmenden Gelegenheit, direkt mit dem Bischof ins Gespräch zu kommen und Fragen zu stellen. „Es ist gut und wichtig, dass hier ein Austausch stattfindet und Anliegen bzw. Fragen vorgebracht werden, die uns bewegen und auf die wir eine Antwort suchen“, sagt Hofmann.

**Die** Tagung „Heute Pfarrcaritas sein - comunità in cammino“ bietet außerdem für alle Mitglieder und Interessierten die Möglichkeit, sich zu vernetzen, auszutauschen und gemeinsam neue Wege zu entdecken. „Es ist ein Tag des Lernens, der Inspiration und der Gemeinschaft, der uns helfen wird, unsere Aufgaben mit neuem Mut und Engagement anzugehen.“

**Wir** freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer und einen inspirierenden Austausch. Möge diese Tagung uns alle stärken und uns auf unserem Weg als Pfarrcaritas begleiten und unterstützen“, lädt Hofmann zu zahlreicher Teilnahme auf. bh



Vor Kurzem hieß es beim Laufwunder in Eppan wieder Spenden sammeln für ein „Schenken-mit-Sinn-Projekt“.

# “Corsa dei miracoli”

Sono ormai 15 anni che la Corsa dei miracoli proposta da youngCaritas mette in movimento le scuole di tutta la provincia. Bambine, bambini e adolescenti che, con scarpe ben allacciate ai piedi, corrono finché possono, non per vincere, ma per aiutare coetanei meno fortunati! I primi a partire sono stati 496 ragazze e ragazzi del polo scolastico di Appiano, seguiti dai partecipanti della parrocchia di Gries, da alunne e alunni della scuola elementare di Siusi e della scuola media di Meltina. Concluderanno la stagione delle corse Gudon e Bolzano.

Per ogni giro di corsa completato, gli sponsor personali di bambine e bambini donano una somma di denaro, accordata in partenza. Quest'anno le donazioni saranno devolute al progetto “Pacchetto per il clima” della Caritas, che mira a migliorare le condizioni di vita delle persone in Etiopia e Mozambico, dove si sentono maggiormente gli effetti del cambiamento climatico.

La ‘Corsa dei miracoli’ è un progetto di sensibilizzazione, in cui correre diventa un modo diverso per sostenere progetti di cooperazione internazionale e sperimentare quanto il proprio comportamento e le proprie azioni possano avere un grande impatto anche a molti chilometri di distanza, in un mondo sempre più interconnesso come quello attuale. ▯

Fotos: Caritas Diözese Bozen-Brixen



Die jungen Leute waren mit Eifer dabei!



Mit jeder Runde die die Schülerinnen und Schüler schafften wurden Spenden gesammelt.



Für fast 500 Buben und Mädchen hieß es in Eppan: „Auf die Plätze fertig los!“



Eine Stärkung zwischendurch musste zwischendurch mal sein.

# „Möchte die Welt gerechter machen“

**Menschen und ihre Geschichten haben Flora Hapkemeyer schon immer interessiert, ebenso wie die Themen Migration und Menschenrechte. Damit lag es für sie nahe, den Zivildienst bei der Caritas zu machen. Und sie hat ihre Entscheidung nicht einen Tag bereut.**

**Was hat dich dazu gebracht, dich für den Zivildienst bei der Caritas zu melden?**

Das war eine recht spontane Entscheidung. Die Geschichten von Menschen, ebenso die Themen Migration und Menschenrechte haben mich immer interessiert, und ich wollte einen direkten Bezug dazu bekommen. Vor ca. einem Jahr habe ich dann angefangen, Übersetzungen für die Nonprofit-Organisation „Nadias

Flora Hapkemeyer absolviert seit Oktober ihren freiwilligen Landeszivildienst bei der Caritas. Sie hilft in der Flüchtlingsberatung mit und unterstützt u.a. geflüchtete Frauen und deren Kinder.



Foto: Flora Hapkemeyer

Initiative“ zu machen. Dadurch habe ich eine größere Aufmerksamkeit für Leute entwickelt, die gezwungen sind, ihr Heimatland zu verlassen. Es war für mich also von Anfang an klar, in welchem Bereich ich den Zivildienst leisten will.

**Welche Aufgaben hast du bei der Caritas übernommen?**

Die ersten 4 Monate war ich ausschließlich bei der Flüchtlingsberatung tätig. Ich habe im Sekretariat geholfen, durfte aber auch bei den Gesprächen mit den Beratern und Beraterinnen zuhören. Was mich oft mitgenommen hat, sind die einzelnen Lebensschicksale, oft auch von Leuten, die gleich alt oder jünger sind als ich. Noch schlimmer ist das Gefühl, nicht genug helfen zu können. Was mir gut gefällt, ist, wenn ich übersetzen darf. Ich werde dadurch mehr ins Leben der Menschen einbezogen, z.B. merke ich für sie Termine beim Arzt vor und begleite sie für die Übersetzung dorthin.

**Inwiefern hat dein Zivildienst bei der Caritas deine persönliche Einstellung zu sozialen Themen und gemeinnütziger Arbeit verändert oder beeinflusst?**

Ich bin absolut begeistert. Ich habe so viel gelernt, sei es von den Leuten, mit denen ich gearbeitet habe, als auch von den Leuten, die zu uns gekommen sind. Ich bin mit Themen in Kontakt gekommen, die ich vorher nur aus Büchern oder Nachrichten gekannt habe.

**Kannst du uns etwas über ein spezielles Projekt oder eine Initiative erzählen, an der du besonders gerne mitgearbeitet hast?**

Das Projekt SAMIA, das sich um Flüchtlingsfrauen und ihre Kinder kümmert. Als ich angefangen habe, hat es das Projekt nur auf dem Papier gegeben, und dann durfte ich helfen, es mit aufzubauen. Es ist so schön zu sehen, wie die selben Familien immer wieder kommen und auch miteinander so liebenswert sind. Bei einem Treffen hat eine der Frauen gesagt „Wir sind alle Schwestern“, und wir haben uns weinend darauf geeinigt, dass wir jetzt eine große Familie sind. Das war ein unglaublich berührender Moment.

**Wie siehst du die Rolle junger Menschen in der gemeinnützigen Arbeit?**

In den nächsten 10 Jahren wird unsere Generation eine entscheidende Rolle in unserer Gesellschaft übernehmen. Ich bin überzeugt, eine funktionierende Gesellschaft muss empathisch sein, empathischer auf jeden Fall als die unsrige. Deshalb müssen wir uns Geschichten von anderen anhören, uns berühren lassen und vor allem aktiv werden. Das ist es, was bei der Sozialarbeit passiert.

**Welche Pläne oder Ziele hast du für die Zukunft?**

Im September werde ich an der Universität von Maastricht das Bachelorstudium in Internationalem Recht antreten. Diese 8 Monate bei der Caritas haben mir gezeigt, wie sehr mich soziale Arbeit erfüllt. Ich habe aber auch die Vision, die Welt gerechter zu machen. Meinen Beitrag dafür möchte ich auf dem Gebiet der Menschenrechte leisten. Damit kann ich vielleicht irgendwann auch wieder zur Flüchtlingsberatung zurückkehren. Ich bin in den vergangenen Monaten nicht einmal aufgewacht und habe gedacht „Uff, jetzt muss ich zur Arbeit.“

Interview: Renata Plattner

# „Strand- urlaub auch noch im Herbst“

**Heuer gibt es zum ersten Mal die Möglichkeit, bis Ende Oktober Bungalows in der Ferienanlage der Caritas in Caorle zu mieten. Peter Vaja, Leiter der Caritas-Dienststelle Ferien und Erholung, erklärt das Warum.**

Peter Vaja leitet die Ferienstrukturen der Caritas in Caorle. Von Mai bis Oktober verlegt er sein Büro in die Villa Oasis und ist somit vor Ort anzutreffen.



Foto: Caritas Diözese Bozen-Erixen

## **Warum wird die Saison bei den Bungalows heuer verlängert?**

Der Herbst an der Adria kann noch sehr angenehm sein. Die Bungalows sind mit Küche und allen nötigen Utensilien ausgestattet, weshalb sie autonom funktionieren. Wir werden sie heuer deshalb das erste Mal auch nach dem 15. September und bis zum 20. Oktober vermieten. Voraussetzung ist ein Mindestaufenthalt von 7 Tagen.

## **Wer kann dieses Angebot nutzen und für wen ist es besonders attraktiv?**

Das Angebot kann jeder nutzen, der eine ruhige Woche am Meer verbringen und großen Tourismusmassen ausweichen will. Natürlich können auch soziale Organisationen dieses Angebot in Anspruch nehmen. Es stehen auch behindertengerechte Bungalows zur Verfügung.

## **Welchen Service stellt die Caritas nach Saisonende im Ferienhaus der Villa Oasis den Bungalow-Gästen noch zur Verfügung?**

Nach dem 15. September kann man nach wie vor den Strand nutzen sowie das gesamte Bungalow-Areal, die Waschmaschine und den Trockner. Es besteht auch die Möglichkeit, den Barbetrieb unserer Nachbarn vom Camping „Villaggio San Francesco“ aufzusuchen und dort auch einzukaufen.

## **Ist zu dieser Zeit in Caorle noch etwas los?**

Caorle ist der Hauptort der Umgebung, dort herrscht das ganze Jahr über Betrieb. Ab Mitte September haben einige Gastbetriebe einen fixen Ruhetag und wetterbedingt am Abend auch nicht immer offen. In nur 45 Minuten Autofahrt oder 1,5 Stunden Bus- und Schifffahrt, erreicht man auch Venedig. Tagesausflüge kann man außerdem nach Treviso oder Concordia/Portogruaro machen. Besonders interessant für diese Jahreszeit sind die gut ausgebauten Radrouten in der Umgebung.

## **Für wie viele Personen bietet ein Bungalow Platz?**

Man kann zwischen einem kleinen und einem großen Bungalow auswählen: Der kleine bietet bis zu 5 Schlafplätze. Der große Bungalow bietet bis zu 7 Schlafplätze. Die Bungalows sind zusätzlich mit einer Klimaanlage ausgestattet, die auch als Heizung genutzt werden kann.

## **Wo und wie kann man einen Bungalow reservieren?**

Die Bungalows kann man über unsere übliche E-Mail Adresse anfragen: [ferien@caritas.bz.it](mailto:ferien@caritas.bz.it). Weitere Infos erhält man unter folgender Telefonnummer 0471 304 340.

*Interview: Petra Gasser*





# La fame non fa ferie

**Povert ** estrema, conflitti e cambiamenti climatici aggravano la fame nel continente africano, dove le prime vittime sono bambine e bambini. Pesano troppo poco per la loro altezza, hanno capelli depigmentati per la carenza di proteine, e una dieta priva di vitamine che causa loro mancanza di forza, ritardi cronici nella crescita e problemi di vista. Questi sono solo alcuni dei segnali della denutrizione che possono essere



osservati gi  nella prima infanzia. Ma le conseguenze di fame e povert  spesso si ripercuotono per tutta la vita: chi non ha accesso a risorse essenziali, come generi alimentari e una formazione di base, rischia la sopravvivenza e l'esclusione dalla societ . Per contrastare questa situazione, la Caritas diocesana mette il focus della propria campagna di raccolta fondi "La fame non fa ferie" sui progetti scolastici, dove abbina l'offerta

scolastica a pasti giornalieri completi. L'obiettivo   rendere i generi alimentari accessibili anche alle famiglie pi  fragili, incentivando bambine, bambini e adolescenti a frequentare la scuola per avere pi  opportunit  di riscatto. Anche per questa estate, quindi, l'invito rivolto a tutti   quello di contribuire con una donazione, per contrastare la fame in Africa e alimentare un futuro migliore! <sup>rb</sup>

Samstag, 9. November 2024

## Gebrauchtkleidersammlung



**Die** große Gebrauchtkleidersammlung der Caritas findet auch heuer wieder statt und zwar am 9. November. Die gesammelten Gebrauchtkleider gehen an die Abnehmerfirma FWS aus Bremen (Deutschland), mit der die Caritas schon seit Jahren gut zusammenarbeitet. Sie garantiert über einen Ethikvertrag, dass ökologische und soziale Richtlinien, die

der Caritas wichtig sind, eingehalten werden. Der Erlös aus dem Verkauf der eingesammelten Ware wird dann für bedürftige Menschen im Land eingesetzt. **Die** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben bereits mit den Vorbereitungen begonnen und werden im Laufe des Sommers mit den Pfarreien, in welchen es gr o ere Sammel- bzw. Verladestellen

gibt, Kontakt aufnehmen. Gemeinsam soll geschaut werden, ob die Verladestelle wie bisher in Ordnung geht, oder ob ein neuer Ort geeigneter ist, ob die Uhrzeit passt und wer die Ansprechperson dieser Verladestelle sein wird.

**Die** gelben Säcke werden dank der Mithilfe von Freiwilligen im September an die Dekanatssitze bzw. Pfarreien ausgeliefert.

**Im** Herbst sind außerdem auch wieder zwei Online-Informationsveranstaltungen zur Gebrauchtkleidersammlung geplant. Bei diesen Infoabenden werden Caritas-Mitarbeitende gemeinsam mit Verantwortlichen der Abnehmerfirma FWS aus Bremen Interessierten erklären, was mit den gesammelten Gebrauchtkleidern passiert und Fragen rund um das Thema beantworten. Die Termine und Uhrzeiten werden noch rechtzeitig bekannt gegeben. <sup>mw</sup>

## Pastoraltagung 2024

# Auf dein Wort hin... alle, alle, alle!

**Christus** sendet seine Jüngerinnen und Jünger zu allen Menschen. Von Anfang an dient die Kirche diesem Auftrag, die frohe Botschaft der Liebe Gottes in Tat und Wort zu bezeugen. Wir erleben heute eine tiefgreifende Transformation, in der es gilt, neu an diese Mission anzuknüpfen. Die diesjährige Pastoraltagung geht darum den Fragen nach: Was ist unsere Botschaft? Wie treten wir mit Menschen in Beziehung? Was ist unser Beitrag zum Wohl der Men-

schen und der Gesellschaft?

**Die** Pastoraltagung soll helfen, die Freude des Evangeliums neu zu entdecken und uns von der Begeisterung für Jesu Botschaft anstecken zu lassen. Es helfen uns dabei am Freitag 20. September drei hochkarätige Referenten: Enzo Biemmi, Otto Neubauer und Michaela Quast-Neulinger. In 15 Workshops werden praktische Impulse für die Arbeit vor Ort gegeben.

**Am** Samstag, 21. September wird

Bischof Ivo Muser sein Grundsatzreferat zum Tagungsthema halten, das in Arbeitsgruppen weiter vertieft werden wird. Den feierlichen Abschluss der Tagung bilden die diözesanen Ehrungen für verdiente Persönlichkeiten aus unserer Ortskirche. Zum Abschluss sind alle Teilnehmenden herzlich zum Mittagessen eingeladen.

**Anmeldung** und Info unter [info@cusanus.bz.it](mailto:info@cusanus.bz.it). bh



**Con** il convegno di sabato 8 giugno il servizio di Mediazione interculturale con rom e sinti della Caritas e il Centro per la Pace di Bolzano concludono un ciclo di appuntamenti svolti sulla piattaforma

## Convegno del Centro per la pace "Minori difficili?"

online Teams, che hanno affrontato da diverse angolature il tema della sofferenza psichica e dei "comportamenti al limite" che questa può generare fra minori e adolescenti.

**Il** convegno in presenza rappresenta quindi un'occasione d'incontro non più virtuale, per far dialogare il mondo della psicoanalisi con le realtà del territorio, soprattutto quelle che vivono in prima linea il confronto con ragazze e ragazzi considerati "difficili", sempre più spesso protagonisti, loro malgrado, delle prime

pagine dei giornali. Il titolo volutamente interrogativo del convegno invita anche gli adulti ad interrogarsi sulle cause delle difficoltà dei giovani d'oggi, a riflettere sull'ambiente che le fa crescere e a trovare le azioni più efficaci per aiutare bambine, bambini e adolescenti a superare situazioni di sofferenza profonda, che nelle realtà socio-culturali più fragili rischiano di provocare rabbia e disillusione.

**Maggiori** informazioni sul sito del Centro pace. rb

**Du bist  
gefragt!**  
Freiwilligenbörse

## Das Haus Jona in Bruneck sucht Freiwillige

Seit 12 Jahren führt die Caritas das Obdachlosenhaus „Haus Jona“ im Bierkellerweg im Sternwaldele in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bruneck. Momentan haben 37 Männer, Frauen und Kinder in schwierigen Lebenssituationen hier vorübergehend einen Platz zum Wohnen gefunden. Die hauptamtlichen Mitarbeiterinnen Stephanie und Elisa arbeiten nach dem Prinzip „Housing first“, denn in einer Notsituation zählen als erstes eine stabile Unterkunft, Schutz und Sicherheit. Auf Wunsch wird den Bewohnern auch Hilfe angeboten z.B. bei der Arbeitssuche, der Suche nach einer dauerhaften Wohnmöglichkeit oder einfach nur zum Reden. Momentan werden Freiwillige gesucht, welche sich stundenweise im Haus und mit den Bewohnern engagieren möchten z.B. bei Sprachkursen, bei Aktivitäten mit den Kindern im Haus und Garten, bei Möbeltransporten und Hausmeisterarbeiten mithelfen, die Bewohner bei der Vorbereitung auf die Führerscheinprüfung oder bei anderen Projekten unterstützen.

**Weitere Informationen zu dieser Freiwilligentätigkeit erhalten Interessierte unter Tel. 0474 414 064 oder über E-Mail an [gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it](mailto:gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it)**

# Terra ricca, gente povera

Che anno è stato il 2023 visto dalla Caritas? Ce lo racconta il “bilancio sociale” appena pubblicato, che come di consueto tira le somme sul lavoro fatto nei circa 40 servizi gestiti dalla Caritas altoatesina, dando visibilità anche a un “altro” Alto Adige, dove non tutto va a gonfie vele. Protagonisti del 2023 infatti, oltre alla situazione economica generalmente positiva, a un turismo in piena espansione, a nuovi record di occupati e a un tasso di disoccupazione

ne che sfiora il 2%, sono stati anche gli aumenti del costo della vita a fronte di stipendi rimasti sostanzialmente invariati. Questo ha reso più evidenti due fenomeni: la crescita dei cosiddetti “working poor”, i lavoratori poveri, ovvero persone che pur avendo delle entrate economiche regolari, non riescono più a vivere in maniera dignitosa; e l'aumento del divario sociale, tendenza che allarga sempre più la distanza fra ricchi e poveri. Hanno quindi bus-



sato alla porta dei servizi Caritas molte persone in cerca di ascolto e sostegno, di prestazioni sociali, supporto economico e psicologico, superando i numeri che si registravano in tempi precedenti alla pandemia del coronavirus. Per approfondire le risposte messe in campo dai diversi servizi Caritas, consultare il rapporto pubblicato sul sito [www.caritas.bz.it](http://www.caritas.bz.it) nella sezione: “Attualità/Pubblicazioni”. rb

## Hilf auch Du mit Deiner Unterschrift!



Wer die Steuererklärung noch nicht gemacht hat: Die Zuweisung der 5 Promille mit der Steuernummer 80003290212 an die Caritas und der 8 Promille an die Katholische Kirche hilft uns dabei, un-

sere Arbeit für Menschen in Not zu tun. „Die 5 Promille kommen direkt zu uns und von den 8 Promille weist uns die Kirche einen bedeutenden Teil zu, damit wir den Menschen helfen können“,

unterstreicht Caritas-Direktorin Beatrix Mairhofer die Wichtigkeit dieser eindeutigen Willensbekundungen.

**Die** Dienste der Caritas sind kostenlos und stehen allen offen – eben dank dieser Unterschriften. „Mit Ihrer Unterschrift haben also auch Sie die Möglichkeit, über einen Teil Ihrer Steuern selbst zu entscheiden und ohne zusätzliche Kosten, Gutes zu tun. Wir können damit jeden Tag anderen Menschen helfen und für sie die Welt ein Stückweit verändern“, unterstreichen und bedanken sich Bischof Ivo Muser und Caritas-Direktorin Beatrix Mairhofer im Voraus für dieses sichtbare Zeichen der Solidarität. pla



## PARTECIPO PERCHÉ...

Durante l'anno scolastico leggo una volta alla settimana per un'ora come tutor di lettura con un alunno di 13 anni di una seconda classe di scuola media di Merano. Mi piace lavorare con i giovani e allo stesso tempo mi piace promuovere la lettura e vedere i loro progressi. La famiglia dell'alunno è originaria della Turchia, quindi lo considero anche un mio personale contributo all'integrazione.

**Ernst Egger, volontario del progetto “Leggiamo insieme” a Merano**

# Save the date!

## 18.07 Hunger macht keine Ferien

Am 18. Juli startet heuer die Spenden- und Sensibilisierungskampagne „Hunger macht keine Ferien“, um auf den Hunger in Afrika hinzuweisen. Die Caritas ruft die Bevölkerung dabei zur Unterstützung und Solidarität auf.  
Info: Tel. 0471 304 351 oder [international@caritas.bz.it](mailto:international@caritas.bz.it).

## 9.09 Dasein in Krankheit und Trauer

Das Seelsorgeamt und die diözesane Caritas bieten eine Reihe von Online-Treffen für jene an, die Kranke und Trauernde begleiten. Eingeladen sind interessierte Einzelpersonen und Gruppen, Priester, Diakone und Laien, die in der Pfarrei oder der Seelsorgeeinheit tätig sind. Der Themenschwerpunkt dieser Veranstaltung ist „Erfahrungen mit der Feier des Sterbesegens“ mit Renate Rottensteiner. Das Treffen bietet auch viel Raum für den Erfahrungsaustausch.  
Info: Tel. 0474 414 064, [gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it](mailto:gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it).

## 5.10 Convegno delle Caritas parrocchiali

Sabato 5 ottobre si terrà il convegno delle Caritas Parrocchiali dell'Alto Adige. Tutti i volontari e le volontarie delle Caritas parrocchiali e coloro che lavorano nelle parrocchie sono cordialmente invitati a partecipare.  
Info: tel. 0471 304 336, [gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it](mailto:gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it).

## 9.11 Raccolta abiti usati

L'11 novembre torna la raccolta Caritas di indumenti usati. Numerosi volontari sono pronti a dare una mano per raccogliere vestiti, scarpe, borse e tessuti per la casa nelle singole parrocchie. Il ricavato della vendita degli abiti donati sarà destinato al lavoro della Caritas per le persone del territorio in stato di bisogno. Info: tel. 0471 304 330, [gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it](mailto:gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it).

### Impressum | Colofon

Dieses „Caritas io&du“ ist die Sondernummer 03 zum „Caritashelp“ Nr. 01/2024 (viermonatliche Erscheinung). „Caritashelp“ ist unter dem Namen „Caritas info“ seit dem 19. April 2001 im Nation. Zeitungsreg. (Registro Nazionale della Stampa) unter der Nr. p. 11180 eingetragen.

### Herausgeberin | Editore

Caritas Diözese Bozen-Brixen | Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone, Dienststelle Pfarrcaritas und

Freiwilligenarbeit | Servizio Caritas parrocchiali e volontariato, Sparkassenstraße 1 | Via Cassa di Risparmio 1, Bozen | Bolzano, Tel. 0471 304 330, [gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it](mailto:gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it).

**Verantwortliche Direktorin | Direttrice responsabile**  
Renata Plattner

### Redaktion | Redazione

Roberta Bravi (rb), Isabella Distefano (id), Petra Gasser (pg), Brigitte Hofmann (bh), Marianna Montagnana (mm), Renata Plattner (pla), Karmen Rienzner (kr), Karin

Tolpeit (kt), Margreth Weber (mw).

### Fotos | Foto

Roberta Bravi, Caritas Diözese Bozen-Brixen, Ernst Egger, Flora Hapkemeyer, Brigitte Hofmann, Remy Penet on unsplash, youngCaritas.

**Druck | Stampa** Union Print Meran